

## Saint George Antiochian Orthodox Cathedral

### كاتدرائية القديس جاورجيوس للروم الأرثوذكس

The Most Reverend Metropolitan JOSEPH, Primate  
Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

The Right Reverend Bishop ANTOUN, Auxiliary Bishop  
Diocese of Miami and the Southeast

The Very Reverend Father Fouad Saba, Cathedral Dean

*"The disciples were first called Christians in Antioch." Acts 11:26*

#### Brotherhood of the Noble Joseph:

V. Rev. Fr. Fouad Saba, Dean  
Rev. Fr. Gustavo Alfonso  
Rev. Adn. David Nimer  
Sdn. Majd Akkawi,  
Pastoral Assistant / Youth Director  
Sdn. Charles Khoury  
Sdn. Elie Bardawil  
Sdn. Sean Hatem  
Acolytes (servers)  
Jackson King,  
Choir Director/Lead Chanter  
Michel Husson, Chanter  
Dr. Don Shalhub, Chanter  
Yamil Zacur, Lead Usher  
All Choir Members and Ushers

#### Cathedral Council:

V. Rev. Fr. Fouad Saba, Presiding Officer  
Sdn. Elie Bardawil, Chairman  
Yamil Zacur, Vice-Chairman  
Diana Nimer O'Brien, Secretary  
Jamal Habib, Treasurer  
Muazzi Hatem, Financial Secretary  
Andrea Abu-Akel, Member  
Abdallah Daiha, Member  
Douglas Ede, Member  
Said Elhaj, Member  
Sdn. Charles Khoury, Member  
Michel Nasr, Member  
Shadi Omeish, Member  
Dr. Don Shalhub, Member  
Nasser Soufia, Member  
Tony Zammam, Member

#### ex-officio Members:

Rev. Adn. David Nimer, Clergy  
Wafa Omeish, Sunday School  
Tania Soufia, Antiochian Women  
Naife Mounayyer, Young Adult Ministry  
Louis Hatem, SOYO  
Zena B. Farah, Order of Saint Ignatius

#### Council Committees:

Yamil Zacur, Property Management  
Yamil Zacur, Hall Usage and Rental  
Sdn. Elie Bardawil, Finance  
Rotating Chair, Fundraising  
Douglas Ede, Legal  
Justin Sayfie, Vision and Development  
Salma Zacur, Stewardship

#### 2017 Archdiocese Convention:

Andrea Abu-Akel, Chairlady

#### SOYO Advisors:

Hannan Mounayyer  
Said Elhaj  
Nisreen Jadon, Next Generation SOYO

#### Cathedral Office:

Doris Martinez, Office Secretary  
Kh. Diana Saba, Webmaster

#### Office Hours:

Monday-Friday 9:30 a.m.—5:00 p.m.  
Saturday By Appointment Only  
Sunday Closed

## The Weekly Bulletin النشرة الأسبوعية

The Weekly Bulletin is an official publication of Saint George Cathedral, Coral Gables, Florida.

### Sunday, January 8, 2017

### الأحد الذي بعد عيد الظهور الإلهي (عيد الغطاس)

## The Sunday after the Feast of Epiphany

#### Weekly Schedule of Services

Saturday: Great Vespers Service (as announced in Calendar)

Sunday: 9:15 a.m. Orthros (Matins) - 10:30 a.m. Divine Liturgy  
Confessions by Appointment

## Welcome to Saint George Antiochian Orthodox Cathedral!

This Church is one community of many in the One, Holy, Catholic (Universal), and Apostolic Church. The Antiochian Orthodox Christian Church belongs to two thousand years of evangelization, teaching, history, and tradition, which express the continued commitment of its members to the Orthodox Christian faith in **The Lord and Savior Jesus Christ!**

**Visitor(s)**, please feel at home in prayer and worship. Please submit your name(s) to the Ushers and introduce yourself to Father Saba at the end of the service so he may welcome you personally.

*Welcome! Ahlan wa Sahlan! Bienvenidos!*



320 Palermo Avenue, Coral Gables, Florida 33134

Phone: (305) 444-6541 Fax: (305) 445-6530

Email: [Office@StGMiami.org](mailto:Office@StGMiami.org) Website: [www.StGMiami.org](http://www.StGMiami.org)

[Webmaster@StGMiami.org](mailto:Webmaster@StGMiami.org)

2017 Convention Website: [www.AC2017Miami.org](http://www.AC2017Miami.org)



Proper Church Etiquette may be found in the booklet in the pews or at the candle stand.

## Ten New Year Resolutions for Followers of Jesus Christ:

1) Attend Church services on a regular basis, especially Sunday Liturgy. Sunday has gone from being a celebration of the Resurrection of Jesus Christ to being a celebration of sleeping in. Keep Sunday Holy and keep it in Church. Arrive for Church Services on time! Why is it that the only appointments we ever miss or are late for are our appointments with Jesus Christ? At the end, these are the only appointments that will matter.

2) Read your Bible; it is the saving Word of God, given through Jesus Christ and it explains the life he calls us to live in this world. In order to deepen our relationship with Christ, we must read the Bible on a daily basis. Begin by reading for at least 10 minutes a day.

3) Ask for forgiveness from family, friends, and members of your parish. Forgiveness is a difficult virtue to put into practice and even more difficult to use regularly. Let us use the virtue of forgiveness as a basis for our continued commitment to Christ by regarding our earthly relationships with one another as truly important. Let us practice forgiveness; it is the first step in preparing for Holy Confession and Holy Communion each and every Sunday.

4) Make a prayer corner in your home in which you and your family gather regularly for prayer (at least twice a day). In the prayer corner, have your Bible and prayer book, hang-up an icon of Christ, the Virgin Mary, and the patron saints of your family members. You can also have a candle there and burn incense when you pray. If you need help, ask Father Saba and he will gladly help you set up a prayer corner in your home.

5) Put your God-given talents to use and become a steward in your parish. We all have talents that we do not use to their full potential. Recognize them, ask for guidance from the Lord and put them to use for the benefit of your family, your neighbor, your Church. Become an active, involved, caring Christian. Give of your time and talents to your Parish. Donate to food banks, become involved in Church programs in which we reach out to those less fortunate than us. Financially support your Church and prioritize what you do with your treasure. Christ said, "Where your treasure is, there will be your heart also."

2017

- 6) Invite your children, grandchildren, parents, brothers, sisters, and friends to Church Services. Become an Evangelist and bring people to Jesus Christ. Every Christian is called to make disciples of all nations. Be a guide and example to others. Bring at least one person to Church per year and allow God to do His work.
- 7) Within the first week of the New Year, contact any family members that have stepped away from your family; or if you have stepped away, call your family. Practice patience, understanding, and forgiveness. We are on this earth **ONCE** and have only this opportunity to practice forgiveness and ask for it as well. We should never be embarrassed to admit our faults. No one is perfect. We all have faults and we never know when we may be called by God to return home.
- 8) Experience the forgotten medicine of the Church: the Sacrament of Penance/Confession. We neglect the one sure remedy that Christ gave us through the Church. That's like having a bacterial infection and not getting the antibiotics that you need. Use Penance/Confession and the advice of your Priest to help you with your sins. You should come to Confession at least twice a year if you want to receive Communion regularly. If we can't stand before our Priest and confess, how can we ever imagine we will be able to stand before Christ Himself?
- 9) Commit your entire life to Jesus Christ and **Reclaim** your entire being for Him. **Reclaim** your eyes for Jesus Christ; watch less TV and do not let your eyes gaze on sinful or lustful things. **Reclaim** your ears for Jesus Christ; listen to less music and don't entertain gossip. **Reclaim** your mouth for Jesus Christ; speak only good and holy words and do not speak ill of others. **Reclaim** your mind for Jesus Christ; deny yourself and your ego. **Reclaim** your body for Jesus Christ; dress appropriately at all times.
- 10) REPENT! Let us vow, that from this day, from this hour, from this minute, we shall strive above all else to love God and to do His Holy Will!

## Changes in the Liturgy

## تغييرات في القداس

**At the beginning of the Divine Liturgy at 10:30 a.m.,  
please turn to page 92 in the Red Service Book  
to follow along with the Liturgy.**

**Please use the inserts in this *Weekly Bulletin*  
for this week's changes in the Liturgy.**

~ ~ ~

### First Antiphon

### الانديفونا الأولى

When Israel went forth from Egypt,  
the house of Jacob from a strange  
people.

في خروج إسرائيل من مصر وبيت  
يعقوب من شعب بربري.

*Through the intercessions of the The-  
otokos, Savior, save us.*

بشفاعاتِ والدَةِ الإلهِ يا مخلصُ خلصنا.

The sea looked and fled, Jordan  
turned back.

أبصره البحر فهرب والأردن رجع إلى  
الوراء.

*Through the intercessions of the The-  
otokos, Savior, save us.*

بشفاعاتِ والدَةِ الإلهِ يا مخلصُ خلصنا.

Glory to the Father, and to the Son,  
and to the Holy Spirit. Now and ever,  
and unto the ages of ages. Amen.

المجد للآب والإبن والروح القدس، الآن  
وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

*Through the intercessions of the The-  
otokos, O Savior, save us.*

بشفاعاتِ والدَةِ الإلهِ يا مخلصُ خلصنا.

## Changes in the Liturgy

## تغييرات في القداس

### Second Antiphon

### الانديفونا الثانية

I am well pleased for the Lord has heard my voice and my supplication.

أحببت أن الرب يستمع صوت تضرعي.

*Save us, O Son of God, who wast baptized by John in the Jordan, who sing to Thee, Alleluia!*

خلصنا يا ابن الله، يا من اعتمد من يوحنا في الأردن، لنرتل لك، هلولويا!

The sorrows of death encompassed me; the pains of hell took hold of me. I found trouble and sorrow, and I called upon the Name of the Lord.

الضيق والمخاض أصاباني فدعوت اسم الرب.

*Save us, O Son of God, who wast baptized by John in the Jordan, who sing to Thee, Alleluia!*

خلصنا يا ابن الله، يا من اعتمد من يوحنا في الأردن، لنرتل لك، هلولويا!

Gracious is the Lord, and righteous; and our God is Merciful.

الرب حنونٌ وصديقٌ، والهُنا رحيمٌ.

*Save us, O Son of God, who wast baptized by John in the Jordan, who sing to Thee, Alleluia!*

خلصنا يا ابن الله، يا من اعتمد من يوحنا في الأردن، لنرتل لك، هلولويا!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Now and ever, and unto ages of ages.

المجدُ للآبِ والإبْنِ والروحِ القدس، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرينَ، آمين.

*O only-begotten son and word of God...*

يا كلمةَ الله الابنِ الوحيدِ...

## Changes in the Liturgy

## تغييرات في القداس

### Third Antiphon

O give thanks unto the Lord, for He is good; for His mercy endureth forever. Let the house of Israel now confess that He is good; for His mercy endureth forever. Let them now who fear the Lord confess that He is good; for His mercy endureth forever.

*By thy Baptism, O Lord, in the Jordan, the worship of the Trinity was made manifest. For the voice of the Father bore witness to Thee calling Thee His Beloved Son; and the Spirit in the form of a dove, confirmed the truthfulness of His Word. O Christ our God, thou has revealed thyself and enlightened the world, Glory to Thee.*

### الانديفونا الثالثة

اعترفوا للربِّ فَإِنَّهُ صالِحٌ وَإِنَّ إِلَى الأَبَدِ  
رَحْمَتَهُ، لِيَقُلْ بَيْتُ إِسْرَائِيلَ إِنَّهُ صالِحٌ وَإِنَّ  
إِلَى الأَبَدِ رَحْمَتَهُ، لِيَقُلْ كُلُّ أَتْقِيَاءِ الرَّبِّ إِنَّهُ  
صالِحٌ وَإِنَّ إِلَى الأَبَدِ رَحْمَتَهُ.

بِاعْتِمَادِكَ يَا رَبِّ فِي نَهْرِ الأُرْدُنِّ، ظَهَرَتْ  
السَّجْدَةُ لِلثَّالُوثِ، لِأَنَّ صَوْتَ الآبِ تَقَدَّمَ لَكَ  
بِالشَّهَادَةِ، مُسَمِّياً إِيَّاكَ ابْنًا مَحْبُوبًا، وَالرُّوحَ  
بِهَيْئَةِ حَمَامَةٍ يُؤَيِّدُ حَقِيقَةَ الكَلِمَةِ، فَيَا مَنْ  
ظَهَرْتَ وَأَنْرْتَ العَالَمَ أَتَيْهَا المَسِيحُ الإِلَهَ  
المَجْدُ لَكَ!

### Entrance Hymn (Tone Two)

O Come, let us worship and fall down before Christ.  
Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia!



هَلُمَّ لِنَسْجُدْ وَنَرْكَعَ لِلْمَسِيحِ مَلَكْنَا وَهِنَا،

خَلَصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الأَمْوَاتِ، لِنُرْتِلَ لَكَ هَلُلويا!

### Troparion of the Resurrection (Tone Four)

Having learned the joyful message of the Resurrection from the angel, the women disciples of the Lord cast from them their parental condemnation and proudly broke the news to the disciples, saying death hath been spoiled, Christ God is risen, granting the world great mercy.

إِنَّ تَلْمِيذَاتِ الرَّبِّ تَعَلَّمْنَ مِنَ المَلَائِكِ بَشْرَى القِيَامَةِ البَهْجِ. وَطَرَحْنَ عَنْهُنَّ القَضَاءَ الجَدِي. وَخَاطَبْنَ  
الرُّسُلَ مَفْتَحَرَاتٍ وَقَائِلَاتٍ. قَدْ سُبِّيَ المَوْتُ وَقَامَ المَسِيحُ الإِلَهُ. مَانِحاً العَالَمَ الرَّحْمَةَ العَظْمَى.

## Changes in the Liturgy      تغييرات في القداس

### **Troparion of the Feast of Epiphany (Tone One)**

By thy Baptism, O Lord, in the Jordan, the worship of the Trinity was made manifest. For the voice of the Father bore witness to Thee calling Thee His Beloved Son; and the Spirit in the form of a dove, confirmed the truthfulness of His Word. O Christ our God, thou has revealed thyself and enlightened the world, Glory to Thee.

اعْتَمَدِكَ يَا رَبِّ فِي نَهْرِ الْأُرْدُنِّ، ظَهَرْتَ السَّجْدَةَ لِلثَّلَاوِثِ، لِأَنَّ صَوْتَ الْآبِ تَقَدَّمَ لَكَ  
بِالشَّهَادَةِ، مُسَمِّياً إِيَّاكَ ابْنًا مَحْبُوباً، وَالرُّوحَ بِهَيْئَةِ حَمَامَةٍ يُؤَيِّدُ حَقِيقَةَ الْكَلِمَةِ، فَيَا مَنْ ظَهَرْتَ  
وَأَنْزَرْتَ الْعَالَمَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ الْمَجْدُ لَكَ!

### **Troparion of Patron—Saint George the Great Martyr (Tone Four)**

As deliverer of captives, and defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings: Victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God for our souls' salvation.

بِمَا أَنَّكَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتَقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ  
وَشَافٍ وَعَنِ الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَدَاءِ جَاورِجِيوسُ اللَّابِسُ الظَّفَرَ  
تَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهُ فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا.

### **Kontakion of the Feast of Epiphany (Tone Four)**

Today thou hast appeared to the universe, O Lord, and thy light hath been shed upon us, who praise thee with knowledge, saying: Thou hast come and appeared, O unapproachable Light.

اليَوْمَ ظَهَرْتَ لِلْمَسْكُونَةِ يَا رَبِّ، وَنورُكَ قَدْ ارْتَسَمَ عَلَيْنَا، نحن الذين نُسَبِّحُكَ بِمَعْرِفَةٍ قَائِلِينَ:  
لقد أنتيت وظهرت، أيها النور الذي لا يُدنى منه.

**At this point, please turn to page 98 in the Red Service Book.**

الرسالة للأحد الذي بعد عيد الظهور الإلهي (عيد الغطاس)  
Epistle for the Sunday after the Feast of Epiphany

*Let Thy mercy, O Lord, be upon us! Rejoice in the Lord, O ye righteous!*  
The Reading is from Saint Paul's Letter to the Ephesians (4:7-13)



Brethren, grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift. Therefore, it is said, "When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men." (In saying "He ascended," what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.) And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.



لتكن يا رب رحمتك علينا! ابتهجوا أيها الصديقون بالرب!

فصل من رسالة القديس بولس الرسول إلى أهل أفسس (13-4:7)

يا اخوة لكل واحد منا أعطيت النعمة على مقدار موهبة المسيح\* فلذلك يقول لما صعد إلى العلى سبى سبياً وأعطى الناس عطايا\* فكونه صعد هل هو إلا إنه نزل أولاً إلى أسافل الأرض\* فذاك الذي نزل هو الذي صعد أيضاً فوق السماوات كلها ليملاً كل شيء\* وهو قد أعطى أن يكون البعض رؤساء والبعض أنبياء والبعض مبشرين والبعض رعاة ومعلمين\* لأجل تكميل القديسين ولعمل الخدمة وبنيان جسد المسيح\* إلى أن ننتهي جميعنا إلى وحدة الإيمان ومعرفه ابن الله إلى إنسان كامل إلى مقدار قامه ملء المسيح.



الإنجيل للأحد الذي بعد عيد الظهور الإلهي (عيد الغطاس)  
**Gospel for the Sunday after the Feast of Epiphany**

**The Reading is from the Holy Gospel according to Saint Matthew (4:12-17)**

At that time, when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew into Galilee; and leaving Nazareth he went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulon and Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled:

“The land of Zebulon and the land of Naphtali, toward the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles—the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned.”

From that time Jesus began to preach, saying, “Repent, for the kingdom of heaven is at hand.”

**فصل شريف من بشارة القديس متى الإنجيلي البشير, التلميذ الطاهر (17-4:12)**

في ذلك الزمان لما سمع يسوع أن يوحنا قد أُسْلِمَ انصرفت إلى الجليل \* وترك الناصرة وجاء فسكن في كفرناحوم التي على شاطئ البحر في تخوم زبولون وفتاليم \* ليتم ما قيل باشعيا النبي القائل: أرض زبولون وأرض نفتاليم طريق البحر عبر الأردن جليل الأمم \* الشعب الجالس في الظلمة أبصر نوراً عظيماً والجالسون في بقعة الموت وظلاله أشرق عليهم نور \* ومنذئذ ابتدأ يسوع يكرز ويقول: توبوا، فقد اقترب ملكوت السماوات.

After the Sermon, please turn to  
page 104 in the Red Service Book.





# EPISTLE READING SCHEDULE



**TODAY**

ENGLISH: LOUIS HATEM  
ARABIC: ALEX ABU-AKEL

**JANUARY 15  
LITURGY**

ENGLISH: NOURA SOUFIA

**JANUARY 22  
LITURGY**

ENGLISH: SDN. SEAN HATEM  
ARABIC: WAFA OMEISH

**JANUARY 29  
LITURGY**

ENGLISH: JANNET SALMAN

**FEBRUARY 2  
THURSDAY LITURGY**

ENGLISH: OPEN  
ARABIC: OPEN

The Epistle Reading Ministry is coordinated by  
'The Brotherhood of the Noble Joseph.'  
Please contact Sdn. Majd Akkawi to inquire on scheduling.

## Requirements to be an Epistle Reader:

- Must prepare spiritually to read the Word of God
- Must be a Cathedral Member in good standing spiritually
- Must arrive during Orthros (Matins) Service 15-20 minutes before Liturgy
- Reader attire is Church attire (respectful and formal—ladies attire below knee)
- Must practice the Epistle several times during the week (chanting is preferable)
- Must enunciate loud and clear—The Apostle is speaking, not the reader!

May the Holy Word of God be written on our hearts!

God bless you!



# ALTAR VIGIL CANDLE

The Candle remains lit for an entire month on the Holy Altar. There is no fee required to offer the Altar Vigil Candle. The offering is by donation only. Please see schedule below (in order of submission by month).

<b>JANUARY</b>	<b>MOUNA DAHLAN AND FAMILY SHADI, WAFI, JORDAN, AND JAD OMEISH</b>
<b>FEBRUARY</b>	<b>GEORGE AND WIDAA KHOURY AND FAMILY MOUNA DAHLAN AND FAMILY</b>
<b>MARCH</b>	<b>MOUNA DAHLAN AND FAMILY</b>
<b>APRIL</b>	<b>MOUNA DAHLAN AND FAMILY</b>
<b>MAY</b>	<b>OPEN</b>
<b>JUNE</b>	<b>OPEN</b>

## THIS WEEK'S PRAYER LIST

<b>Prayer List of the Living</b>	<b>Prayer List of the +Departed</b>
<p>The abducted Metropolitan PAUL            The abducted Archbishop YOUHANNA            All our brothers and sisters afflicted by war, hunger, poverty, oppression, persecution, and occupation in the Middle East and Worldwide.            Fr. Gustavo, Kh. Margarita, David, and Cecilia Alfonso            Martha Alfonso            Mouna and Laura Dahlan and family            Shadi, Wafa, Jordan, and Jad Omeish            Guinevere Haddad            Ferial Jumean            Marizilda Fonseca            Michel Husson</p>	<p>+All our brothers and sisters departed by war, hunger, poverty, oppression, persecution, and occupation in the Middle East and Worldwide.            +Archbishop Hilarion Capucci            +Protosyngellos Paul Doyle            +Raheel Sayegh            +Kenneth Eid            +Nuha Kawas            +Nahil Tadros            +Zahra Zacur            +Salwa Dammous            +Michael Dahlan            +Ibrahim Khoury            +Heidi Hernandez</p>





# HOLY BREAD OFFERING



<b>TODAY</b>	<b>FR. GUSTAVO AND KH. MARGARITA ALFONSO AND FAMILY</b>
<b>JANUARY 15</b>	<b>SHADI AND Wafa OMEISH AND FAMILY</b>
<b>JANUARY 22</b>	<b>JOHN DAMMOUS AND FAMILY</b>
<b>JANUARY 29</b>	<b>MAJED AND MARY BARJOURD AND FAMILY</b>
<b>FEBRUARY 2 THURSDAY</b>	<b>OPEN</b>
<b>FEBRUARY 5</b>	<b>GEORGE AND WIDAA KHOURY AND FAMILY</b>



# COFFEE HOUR SPONSOR



<b>TODAY</b>	<b>FR. GUSTAVO AND KH. MARGARITA ALFONSO AND FAMILY</b>
<b>JANUARY 15</b>	<b>SHADI AND Wafa OMEISH AND FAMILY</b>
<b>JANUARY 22</b>	<b>JOHN DAMMOUS AND FAMILY</b>
<b>JANUARY 29</b>	<b>MAJED AND MARY BARJOURD AND FAMILY</b>
<b>FEBRUARY 5</b>	<b>GEORGE AND WIDAA KHOURY AND FAMILY</b>

The Holy Bread and Coffee Hour are ministries of the Antiochian Women.  
Please see the Coordinator of these ministries, Mrs. Salma Zacur,  
to inquire on scheduling and requirements.



## *Congratulations*

to Elee Dammous and Jude Al-Daoud on receiving  
the Sacrament of Holy Matrimony yesterday.

*Mabrouk!*

## **2017 HOME BLESSINGS**



Traditionally, at the feast of the Lord's Epiphany (Baptism) on January 6th, the Great Blessing of the waters takes place and then is used to sanctify the homes of all the faithful. In bringing the blessed water to the homes, and sprinkling it in each room, we rid our house of any evil influence, and re-dedicate it to God in a special way.

As we were once renewed by the waters of our own baptism into Christ, so too our home, and our entire lives, are re-dedicated and renewed unto Christ our God each year at this time.

**- Please contact the Cathedral Office at 305-444-6541 to schedule the Home Blessing by Father Saba.**

- The following should be prepared for the Home Blessing:

- All members of family must be present.
- Bible
- Icon
- Lit Candle
- Burning Incense (Optional)
- Small Table (or dining room table)

- The visit by Father Saba should be approximately **45 minutes**.

Several visits will be scheduled on a given day in order to reach and bless all families and homes this season.



*Once the Home Blessing Season is mostly over, Fr. Saba will continue the regular Pastoral Visits, during which Fr. Saba will spend ample time with each family.*



# CATHEDRAL CALENDAR

<b>TODAY</b>	Orthros (Matins) Service	9:15 a.m.
<b>TODAY</b>	Divine Liturgy	10:30 a.m.
<b>TODAY</b>	Home Blessings Begin!	
<b>TODAY</b>	Sunday School Classes Resume	After Communion
<b>TODAY</b>	Monthly Antiochian Women Meeting	1:00 p.m.
<b>Tuesday, Jan 10</b>	Monthly Cathedral Council Meeting	6:30 p.m.
<b>Wednesday, Jan 11</b>	YAM Event at President's Home	Please see FLYER
<b>Sat-Mon, Jan 14-16</b>	SOYO Pilgrimage to Chicago Churches and Monasteries	
<b>Saturday, Jan 14</b>	The Great Vespers Service will NOT be celebrated.	
<b>Sunday, Jan 15</b>	Orthros (Matins) Service	9:15 a.m.
<b>Sunday, Jan 15</b>	Divine Liturgy	10:30 a.m.

## SAVE THE DATE!



Annual General Assembly Meeting	Jan 22, 2017
Godparents' Sunday	Jan 22, 2017
Feast of the Presentation of the Lord into the Temple	Feb 2, 2017
Annual Cathedral Festival (one-day only)	Feb 19, 2017
Clean Monday—First Day of Great Lent	Feb 27, 2017
First Confession Program and Reception	Apr 8, 2017
Great and Holy Feast of PASCHA (Easter)	Apr 16, 2017
Great Vespers and Artoklasia for Patronal Feast of Saint George	Apr 22, 2017
Patronal Feast of Saint George—Miami Picnic for Three Churches	Apr 23, 2017
Parish Life Conference for Diocese of Southeast in Atlanta, GA	Jun 15-17, 2017
53rd Biennial Archdiocese Convention hosted in Miami	Jul 23-30, 2017

# What Time Do I Arrive to Church on Sunday? What Am I Missing?

What time do I arrive?	What part did I miss?	I have deprived myself of the opportunity to...
10:15	Orthros (Matins)	An entire service (beginning at 9:15 AM). Hear the hymns of the week & prepare for the Liturgy.
10:25	Great Doxology	Begin the week properly by giving Glory to God and concluding the final preparation for the Divine Liturgy
10:30	Blessed is the Kingdom	Proclaim that God's Kingdom is blessed and to respond, "Amen."
10:45	Litanies & Prayers	Pray for peace, the Church, the sick. Participate in the Entrance of the Holy Gospel
10:55	Epistle, Gospel, Sermon	Hear the Word of God, and think of how it applies to my daily life.
11:10	Cherubic Hymn	Participate in the procession of the Holy Gifts among the people.
11:20	The Creed & Offering	Proclaim what "I believe" and acknowledge the One Who is being offered.
11:30	The Lord's Prayer	Prepare to receive the Body & Blood of Christ.
11:40	The Eucharist	Receive the Body & Blood of Christ.
11:50	Thanksgiving Prayers	Give praise and thanks to God for the Gift we have received from Him.
11:55	The Dismissal	Commemorate Christ's saving work, and the prayers and intercession of all the saints.



## *Saint George Antiochian Orthodox Cathedral*

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America  
Diocese of Miami and the Southeast  
V. Rev. Fr. Fouad Saba, Dean

December 20, 2016  
Feast of the Great Martyr Ignatius of Antioch

Dear Members of Saint George Antiochian Orthodox Cathedral,

Glory to Jesus Christ! Glory forever!

A blessed Nativity Season to you and your families! This is to inform you the 2017 Annual General Assembly Meeting for the voting membership of Saint George Antiochian Orthodox Cathedral will be held on Sunday, January 22, 2017, immediately following the Divine Liturgy. The agenda is enclosed with this letter.

To be recognized as a voting member of Saint George Cathedral, a parishioner must be at least eighteen years of age and have met both the necessary spiritual obligations (as determined by the Pastor) and financial obligations (as determined by the Financial Secretary and your signed 2016 Stewardship/Membership Form). If you have not already done so, please register as a member using the 2016 Stewardship/Membership Form and complete your financial obligation before December 31, 2016. If you have any financial circumstances, please see the Pastor. If you have any questions regarding these requirements, please contact a member of the Cathedral Council.

The goal of Saint George Antiochian Orthodox Cathedral is to have all eligible members vote.

As prescribed by the Saint George Cathedral Constitution, during the Annual Meeting, four members will be elected to the Cathedral Council for a term of three years. A Nominating Committee has been appointed to compile a list of qualified candidates. The members of the committee are Fr. Saba, Sdn. Elie Bardawil, Yamil Zacur, and Muazzi Hatem. If you or someone you know is interested in running for Council membership and is willing to make the commitment required to fulfill this important obligation, please contact Fr. Saba or any member of the Nominating Committee for additional information.

It is important to note that pursuant to the Saint George Cathedral Constitution, no nominations will be accepted from the floor during the Annual General Assembly Meeting. All candidates' names must be submitted to the Nominating Committee by Friday, January 20, 2017 in order for the candidate's name to be included on the Ballot. There can be no exception to this rule.

During this meeting, all members will receive a full 2016 Financial Report, the proposed 2017 Annual Budget, and reports from the various organizations and hear about all current plans for the future.

The Church is our spiritual home. Your involvement in the affairs of your Church is very important.

May God bless you all as we prepare for the birth of the Savior!

Yours in Christ,

*V. Rev. Fr. Fouad Saba*

V. Rev. Fr. Fouad Saba  
Dean

*Sdn. Elie Bardawil*

Sdn. Elie Bardawil  
Cathedral Council Chairman

320 Palermo Avenue Coral Gables, Florida 33134-6608  
Phone (305) 444-6541 Fax (305) 445-6530 [Office@StGMiami.org](mailto:Office@StGMiami.org) [www.StGMiami.org](http://www.StGMiami.org)





# Saint George Antiochian Orthodox Cathedral

520 Palermo Avenue, Coral Gables, FL 33154  
Phone: (305) 444-6541 Fax: (305) 445-6550

Email: [Office@StGMiami.org](mailto:Office@StGMiami.org) Website: [www.StGMiami.org](http://www.StGMiami.org)



## 2017 Stewardship Commitment Form

*"Every good gift and every perfect gift is from above, and comes down from the Father of lights, with whom there is no variation or shadow of turning." (James 1:17)*

**Step 1: Family Name:**

**Step 2: If any changes, please use Membership Information Form to update all personal information.**

**Step 3: Know your Membership Number:**

**Step 4: Be a Steward! – Share your Time and Talent by volunteering for a ministry! (Visit Website)**

**Step 5: Be a Steward! – Share your Treasure by making your Stewardship Commitment TODAY!**

Please consider prayerfully and sincerely your Stewardship Commitment.

**In gratitude for God's blessings, I/we offer the following 2017 'WEEKLY' Stewardship Commitment (Please Select):**

15/Week (\$780 Annually)     \$30/Week (\$1,560 Annually)     \$50/Week (\$2,600 Annually)     \$100/Week (\$5,200 Annually)     Other \$\_\_\_\_\_/Week (\$\_\_\_\_\_/Annually)

**Step 6: Please complete Payment Information**

**Payment Options:** (please select option A, B, or C)

**A** -  Credit Card (please complete the following credit card information)  
 VISA     MasterCard     Discover

**Name on Credit Card** (Please Print): \_\_\_\_\_

**Credit card number:** \_\_\_\_\_ **Expiration Date:** \_\_\_\_/\_\_\_\_

**CSC code** (back of card): \_\_\_\_\_ **Zip Code of billing address:** \_\_\_\_\_

**Authorization:** By completing and signing this Credit Card Authorization form, I authorize ST. GEORGE CATHEDRAL to charge my Credit Card the amount stated below for my 2017 Stewardship Pledge unless I provide a written cancellation.

**Please select:**

\$ \_\_\_\_\_ monthly (on the 20th of each month, or next business day)  
 \$ \_\_\_\_\_ one-time amount

**Credit Card Authorization Signature:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_

**B** -  Check/Cash (check is safer and better for your records and the Church records)

**C** -  One-time check enclosed

**Step 7: Please sign**

By signing this form, I commit myself / family as a Steward of Saint George Cathedral.

**Signature:** \_\_\_\_\_ **Print Name:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_

*Please note: For the General Assembly voting privilege in 2018, this form must be completed and 2017 pledge fulfilled.*

**CONFIDENTIAL:** May not be distributed or reproduced / For Authorized Parish Personnel only

**Please return your completed form to the Cathedral Office promptly.**

**For office use only**    **Received by:** \_\_\_\_\_ **Date entered:** \_\_\_\_\_

*Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, Florida*



## *Young Adult Ministry*

*of the Fellowship of Saint John the Divine*

V. Rev. Fr. Fouad Saba – Spiritual Advisor  
Sdn. Majd Akkawi – Youth Director  
Naife Mounayyer – President  
Lillian Zammar – Vice President  
Cecilia Alfonso – Secretary  
Sdn. Sean Hatem – Treasurer  
Noura Soufia – Public Relations

All members of YAM are invited to open **the NEW YEAR** with...

# **YAM Night**

at the

## *President's House*

**When:** Wednesday, January 11<sup>th</sup>, 2017

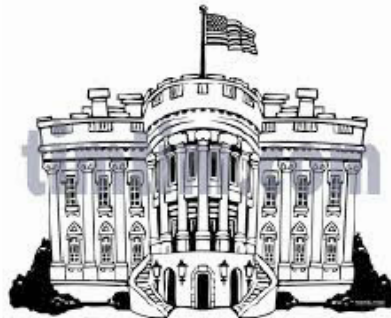
**Where:** Home of Naife Mounayyer (YAM President)

**Time:** 7:00 p.m.

**Who:** Members of YAM (Ages 18-35)

Please RSVP with Noura Soufia at (305) 323 – 5761

By Sunday, January 8<sup>th</sup>, 2017



If you have any questions or would like to make a donation please contact the officers of the Young Adult Ministry at [YAM@stgmiami.org](mailto:YAM@stgmiami.org)

A Benefit Concert to Help Alleviate The Suffering of The Internally-Displaced People of Syria



# SULTANS OF STRING

JOIN US FOR AN UNFORGETTABLE NIGHT OF WORLD MUSIC WITH  
CANADIAN GRAMMY (JUNO) NOMINEES SULTANS OF STRING

PINECREST GARDENS, MIAMI, FL

THURSDAY JANUARY 12, 2017

SHOW STARTS AT 8PM

TICKETS/DONATIONS | \$35 | \$65 (VIP)

RESERVATIONS

[www.art4peace.net](http://www.art4peace.net)

2015 JUNO nom/SiriusXM winners Sultans of String create "Energetic and exciting music from a band with talent to burn!" (Maverick Magazine, UK). Thrilling audiences with their genre-hopping passport of Celtic reels, flamenco, Gypsy-jazz, Arabic, Cuban, and South Asian rhythms, fiery violin dances with kinetic guitar, while bass and percussion lay down unstoppable grooves ([www.sultansofstring.com](http://www.sultansofstring.com))

WHEN

WHERE

JAN  
12

PINECREST  
GARDENS



# Sunday School



Patron Saint of Sunday School

A Ministry of Christian Education at Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, FL

*"Let everything take second place to our care of our children, our bringing them up to the discipline and instruction of the Lord." - St. John Chrysostom*

*The Saint George Cathedral Sunday School invites all Godparents and all Godchildren to join in on this year's*

# Godparents' Sunday

Sunday, January 22, 2017

Orthros (Matins) Service      9:15 a.m.

Divine Liturgy                      10:30 a.m.

All Godparents and Godchildren should come to Church together,  
light a candle upon entering the Church together, sit together  
during the service, pray and renew the Baptismal Vows together,  
and receive Holy Communion together.

May God bless you all!

- 
- Appropriate Church Attire
  - For questions about guest Godparents/Godchildren from other Communions, please see Father Saba
  - To make an offering for the good health of your Godparent and/or Godchild, please make payable to "Saint George Cathedral" and memo: "Good health of \_\_\_\_\_"